

# agua/cero

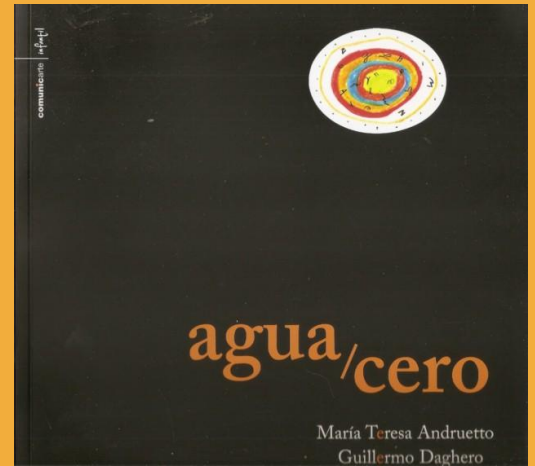
María Teresa Andruetto\*

Guillermo Daghero\*\*

Comunicarte

Colección Bicho bolita

2007



La imagen en sepia del perfil de una niña, algunos puntos alineados que parecen salir de su mirada, palabras que caen, como la lluvia. Así empieza *agua / cero*, un libro de poesía para niños y de imágenes, donde abundan los juegos con el lenguaje y el sonido, la fotografía, y diferentes técnicas y texturas de ilustración. Este libro se lee, en cierto sentido, como un libro-álbum, porque la palabra y la imagen son un único texto, se encuentran estrechamente unidas. Por eso, el caligrama parece ser una de las formas privilegiadas por los autores: las palabras toman una disposición particular en la hoja, que recuerda algo de lo que ellas significan. El espacio se aprovecha en función del sentido, aumentándolo. Un caligrama es el sentido de su forma, de sus palabras, de su sonido.

En los poemas, se despliega un abanico de juegos verbales, de ritmos creados a partir de aliteraciones, repeticiones, anáforas y onomatopeyas. La explosión rítmica del poema abre la puerta al sin sentido, a la fantasía, a la intuición del lector: “un urucú,/ un urubú,/ un urú.../ ¡uh !/ u”. La poesía, como la música, ensancha los límites del significado; el lector oyente disfruta del sonido y de las alternativas de sentido que este ofrece.

Cuando aún no escribimos, nuestra experiencia con el lenguaje y la palabra es puramente sonora. Algo de eso, de esa exploración auditiva, nos devuelve la poesía. En el encuentro primitivo e intuitivo con el lenguaje, decimos que la poesía se acerca al juego porque nos permite experimentar el mundo con nuestras propias reglas. En *agua/cero*, la poesía nace con el juego y persiste en él.



Lucía Couso (noviembre de 2012)

\* María Teresa Andruetto nació en Arroyo Cabral (Córdoba) en 1954. Es una de las más importantes escritoras de literatura infantil argentina. Este año fue distinguida con el premio Hans Christian Andersen, el galardón más importante que puede obtener un autor dentro de la literatura infantil. Algunos de sus libros son: *Había una vez*, *Veladuras*, *El árbol de las lilas*, *La durmiente* y *El incendio*. Su libro de ensayos *Hacia una literatura sin adjetivos* es indispensable para entender el panorama actual de la literatura infantil argentina. También ha escrito narrativa para adultos como la novela *Lengua Madre* y el libro de cuentos *Cacería*.

\*\* Guillermo Daghero nació en la provincia de Córdoba en 1967. Es artista plástico y poeta. Ha publicado *La Eme*, *Buenos días a todos menos a uno*.